



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼  
电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 电邮:miyainfo@mif.or.jp 网址: /https://www.mif.or.jp  
开馆时间:10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日:星期日, 星期一, 公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)

## 宫崎县国际交流协会休息日

4月29日(星期三)是公共假日所以将闭馆。



## 介绍官崎县国际Plaza

### ★地点

Carino宫崎 地下一楼 从宫崎站往市中心方向步行约10分钟, 在宫崎中央邮局旁边。

### ★开馆时间

开馆: 上午10点~下午7点 (星期二~星期六)

休馆日: 星期日, 星期一, 公定假日以及年终年初

(12月29日~1月3日)

※若是驾车前来, 请使用 Carino 停车场或附近的付费停车场。

请谅解我们不发行免费停车券。

### ★设施介绍

#### ◆信息的提供

我们将发布关于国际交流等的信息。

◆浏览和借阅书籍、杂志和报纸这里有各种书籍可供借阅, 包括外语书籍和日语学习材料。任何人都可以免费租借两个星期(每人可以借上两本书)。您也可以阅读英文报纸。

#### ◆出租民族服装、国旗、世界之箱

无偿的出租各国国旗、玩具、乐器、书籍等介绍各国情况的资料。

#### ◆国际交流员的对应

会说英语、华语和韩语的国际交流员可提供有关对应。此外, 您

也可以随时与协会工作人员询问或交谈。

国际交流员在广场之日

星期二(中文)、星期四(韩语)、星期五(英语)

※由于国际交流员不一定会在广场, 请提前询问与联系我们。

◇咨询: (公财) 宫崎县国际交流协会



## 宫崎外国居民支援中心业务介绍

宫崎外国人咨询服务中心是为方便县内所有外国人在宫崎生活工作而设立的咨询服务窗口。

【咨询方式】面对面、电话、其他(电子邮件、zoom在线视频)

【可使用语言】

(有时会使用电话口译服务等。)

英语, 中文, 韩语, 泰语, 越南语, 印尼语, 马来语, 他加禄语, 尼泊尔语, 葡萄牙语, 西班牙语, 法语, 俄语, 德语, 意大利语, 缅甸语, 蒙古语, 高棉语, 僧伽罗语, 印地语, 孟加拉语, 乌尔都语

★正在支援外国居民的人士如有任何问题, 也欢迎联系支援中心。

【营业时间】

周二至周六 上午10点~下午7点

Tel 0985-41-5901 Fax 0985-41-5902

Email support@mif.or.jp

有关详细信息, 请参阅支援中心的Homepage, Facebook和Instagram。



## Hinata Nihongo Navi!

Hinata Nihongo Navi是一个为宫崎县内想学习日语的外国居民和 想支持日语学习的日本居民提供的门户网站。以下是在每个市政当局实施的日语课程和学习支持者培训课程等活动。请充分利用它。

<https://hinatanihongo.mif.or.jp/chinese>

◇洽 询: (公财) 宫崎县国际交流协会



## 面向外国居民的防灾手册(印尼语·缅甸语) 发行通知

我们新制作了“印尼语”和“缅甸语”版本的防灾手册。此外还提供“日语、英语、中文、韩语、越南语”版本。请务必查阅防灾手册以备不时之需。(可自由取阅!)

您也可通过以下网页查阅电子版:

<https://www.mif.or.jp/disaster-prevention-pamphlet/>



◇洽 询: (公财) 宫崎县国际交流协会

## 在线学习日语

对应语言提供在线自学。面向居住在日本的外国人的网站，在这里可以学习日常生活中有用的日语。



### TSUNAHIRO

通过本网站，在日本生活的外国人可以学习日语，达到以日语进行交流与生活的目标。可以根据自己的日语水平与想要学习的场景，通过关键字搜索相应的学习内容。请大家通过日语的学习以及运用，更深地融入社会，丰富生活吧。  
[https://tsunagaru.jp.mext.go.jp/?lang\\_id=ZH](https://tsunagaru.jp.mext.go.jp/?lang_id=ZH)



### IRODORI

生活日语在线课程 免费学习日语基本生活用语的在线课程！  
<https://www.irodori-online.jp.f.go.jp/>



## 日语志愿者导师介绍 ※免费，要报名



我们能够为在住的外国人/归国者介绍本协会的日语志愿者导师。学习场所、时间、内容等由学者决定。

◇对象：居住在县内想学习日语的人

◇报名/洽询：(公财)宫崎县国际交流协会

## 募集赞助会员！

年会费 个人：2,000円 团队：10,000円

赞助会员将...

- 为您寄送信息杂志《交流简讯》。
- 为您寄送宣传杂志《South Wind》。
- 能获得本协会举办的讲座的参加费回扣。
- (只限于赞助团队)团队的网站能和本协会的主页连接。

◇报名：(公财)宫崎县国际交流协会



## 与国际交流会员的聊天会! ※免费·需报名

想用日语与宫崎县的国际交流员交谈吗?

★来自英国 Katherine女士

◇时间：①4月10日(星期五)下午3点00分~下午4点00分

②4月24日(星期五)下午6点00分~下午7点00分

◇报名截止日期：①4月3日(星期五)②4月17日(星期五)



★来自新加坡 昱丁女士

◇时间：4月21日(星期二)下午4点00分~下午5点00分

◇报名截止日期：4月14日(星期二)



★来自韩国 Haejeong女士

◇时间：4月30日(星期四)下午3点00分~下午4点00分

◇报名截止日期：4月23日(星期四)



◇地点：Carino宫崎 地下一楼 宫崎国际广场

◇定员：4人(优先考虑参加次数较少的朋友，以先后顺序为准)

※请通过电话或到本协会窗口报名。

◇报名/咨询：(公财)宫崎县国际交流协会

## 自行车规则将发生改变

道路交通安全法将于2026年修订，有关自行车的规则将在4月起发生变化。此前以口头警告为主的违规行为，将成为需缴纳罚款的“青色罚单”的对象。16岁及以上、实施违规行为的人将被发出“青色罚单”。若在指定期限内缴纳罚款，手续即告终结；但若忘记缴纳，则将转为刑事程序，请务必注意。

- 闯红灯
- 使用手机
- 违反行驶区划(靠右通行、在人行道上通行等)
- 违反公安委员会规定的事项(打伞骑车等)



上述为主要违规行为，其他违规事项请查阅宫崎县警察局本部官网。

## 【关于本刊发行事宜】

自新经济年度起，《交流简讯》将调整为每两个月发行一期。敬请理解。今后我们将继续通过官方网站及社交媒体平台，努力及时发布各类资讯。

## 以自己的步伐探险宫崎

### 《我家的“孩子”》



宫崎县 国际交流员  
王 昱丁

我家有10盆需要时常浇水的盆栽。正好一年前，从日语学校毕业的香港朋友需回国，拜托我领养他家的5盆宝贝“孩子”们。那时候已经开始种植的我，阳台上总共摆放了14盆会开花的植物！到阳台晒衣服的时候都需要小心翼翼，因为一不留意就可能打翻花盆。虽然种植植物的责任没有比养育孩子或养宠物来得重任，但是如果没有按时浇水，不施肥，或受到害虫的袭击，盆栽的生命与健康就会受到影响。

为了避免盆栽在我出差或旅行的时候缺乏水分，导致枯萎，我在100元商店买了一款使用棉绳的自动浇水器。自动浇水器需固定在塑料瓶上，一部分的绳子也需浸入塑料瓶里的水中，绳子的另一端接着一个锥形结构，便于插入土壤。把绳子浸泡水里后，将装水的瓶子放置在比花盆更高的位置，水就会自动从瓶中滴到土里。短期无法浇水的时候使用它还蛮有效，但在炎热的夏天里，植物所需的水分比棉绳能为植物输送的水分较多。所以即使为盆栽系上自动浇水器后，我往往会担心在家里的植物孩子们是否能够安全度过没有我在家的日子。

最近工作量较多，县外和国外的出差也不少。上个周末为了让自己停下脚步，在家里休息、放松，我决定到阳台打理和照顾盆栽。奇妙的是，相似薰衣草的植物宝宝们开始长出花苞，还开出了小紫花！迷你玫瑰则长出了许多新叶，那株像黄雏菊的植物也起了球状花苞！看到亲手种植的盆栽茁壮成长、鲜花绽放，内心感到疲惫和烦躁的我瞬间感到一丝温暖。在心情沉重的时候给植物浇水、施肥，照顾盆栽仿佛是一种疗愈。

大家也不妨尝试养养绿植，给自己的日常生活中增添多一点能疏解压力的方式！

